

แบบสำรวจสุขภาพ InfCareHIV

Hälsoenkät InfCareHIV Thai

ชื่อของคุณ เลขประจำตัวประชาชน

Ditt namn Personnummer

การสำรวจสุขภาพจะดำเนินการปีละครั้ง และเป็นไปตามความสมัครใจ

Hälsoenkäten genomförs en gång per år och är frivillig att genomföra.

คำถามเกี่ยวกับสุขภาพของคุณและการดูแลรักษาที่คลินิกเอชไอวีของคุณ

Frågorna handlar om din hälsa och om vården på din hivmottagning.

คำตอบของคุณจะถูกส่งต่อไปยังพยาบาลหรือแพทย์ของคุณ

Dina svar kommer att följas upp tillsammans med din sjuksköterska eller läkare.

นอกจากนี้คำตอบยังถูกรวบรวมโดยไม่ระบุชื่อโดยสิ้นเชิง ในระดับกลุ่มในทะเบียนคุณภาพ InfCareHIV ของเรา

เพื่อปรับปรุงการดูแลรักษา

Svaren sammanställs också helt anonymt på gruppnivå i vårt kvalitetsregister InfCareHIV för att förbättra vården.

สำหรับแต่ละคำถามหรือข้อความ ให้ทำเครื่องหมายในช่องที่ตรงกับคุณที่สุด

เริ่มต้นจากสถานการณ์ของคุณในช่วงไม่กี่เดือนที่ผ่านมา

För varje fråga eller påstående, sätt ett kryss i den ruta som stämmer bäst in på Dig.

Utgå från hur din situation har varit de senaste månaderna.

1. คุณพึงพอใจกับสุขภาพร่างกายของคุณแค่ไหน

1. Hur nöjd är du med din kroppsliga hälsa?

ไม่พึงพอใจมาก	ไม่พึงพอใจ	ไม่ค่อยพึงพอใจ	ค่อนข้างพึงพอใจ	พึงพอใจ	พึงพอใจมาก	ไม่ต้องการตอบ
Mycket missnöjd	Missnöjd	Ganska missnöjd	Ganska nöjd	Nöjd	Mycket nöjd	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

2. คุณพึงพอใจกับสุขภาพจิต (ความเป็นอยู่ที่ดี) ของคุณแค่ไหน

2. Hur nöjd är du med din psykiska hälsa (välmående)?

ไม่พึงพอใจมาก	ไม่พึงพอใจ	ไม่ค่อยพึงพอใจ	ค่อนข้างพึงพอใจ	พึงพอใจ	พึงพอใจมาก	ไม่ต้องการตอบ
Mycket missnöjd	Missnöjd	Ganska missnöjd	Ganska nöjd	Nöjd	Mycket nöjd	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

3. คุณพึงพอใจกับชีวิตทางเพศของคุณแค่ไหน (กับคูหรือโดยที่ไม่มีคู)

3. Hur nöjd är du med ditt sexualliv (med eller utan partner)?

ไม่พึงพอใจมาก	ไม่พึงพอใจ	ไม่ค่อยพึงพอใจ	ค่อนข้างพึงพอใจ	พึงพอใจ	พึงพอใจมาก	ไม่ต้องการตอบ
Mycket missnöjd	Missnöjd	Ganska missnöjd	Ganska nöjd	Nöjd	Mycket nöjd	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

4. คุณรู้สึกว่าการเอชไอวีส่งผลในทางลบต่อชีวิตประจำวันของคุณหรือไม่

4. Upplever du att hiv påverkar ditt dagliga liv negativt?

ไม่เลย	แทบจะไม่	บางครั้ง	บ่อยครั้ง	ตลอดเวลา	ไม่ต้องการตอบ
Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

5. ฉันได้รับการปฏิบัติในทางลบเนื่องจากฉันมีเชื้อเอชไอวี

5. Jag har blivit negativt behandlad på grund av att jag har hiv.

ไม่เลย	แทบจะไม่	บางครั้ง	บ่อยครั้ง	ตลอดเวลา	ไม่ต้องการตอบ
Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

6. การติดเชื้อเอชไอวีทำให้ฉันมีภาพลักษณ์เชิงลบต่อตัวเอง

6. Hiv gör att jag har en negativ bild av mig själv.

ไม่เลย	แทบจะไม่	บางครั้ง	บ่อยครั้ง	ตลอดเวลา	ไม่ต้องการตอบ
Aldrig	Sällan	Ibland	Ofta	Alltid	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

โปรดพลิกหน้าหลัง

Var god vänd blad →

7. คุณรู้สึกว่าคุณสามารถเปิดใจเกี่ยวกับการติดเชื้อเอชไอวีได้เท่าที่คุณต้องการหรือไม่

7. Upplever du att du kan vara så öppen som du vill med att du har hiv?

ไม่เลย Aldrig	แทบจะไม่ Sällan	บางครั้ง Ibland	บ่อยครั้ง Ofta	ตลอดเวลา Alltid	ไม่ต้องการตอบ Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

8. คุณรู้สึกเหงาบ่อยแค่ไหน

8. Hur ofta känner du dig ensam?

ไม่เลย Aldrig	แทบจะไม่ Sällan	บางครั้ง Ibland	บ่อยครั้ง Ofta	ตลอดเวลา Alltid	ไม่ต้องการตอบ Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

9. คุณกำลังประสบผลข้างเคียงใด ๆ จากการรักษาเอชไอวีหรือไม่

9. Upplever du några biverkningar av din hiv-behandling?

ใช่	ไม่	ไม่ได้มีการรักษาเอชไอวีใด ๆ	ไม่ต้องการตอบ
Ja	Nej	Har ingen hiv-behandling	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐

10. ในสัปดาห์ที่ผ่านมาคุณไม่ได้รับประทานยาครั้ง

10. Hur många doser har du missat den senaste veckan?

0	1-2	มากกว่า 3	ไม่ต้องการตอบ
0	1-2	Mer än 3	Vill inte svara
☐	☐	☐	☐

11. คุณสูบบุหรี่หรือไม่

11. Röker du?

ไม่เคยสูบ Har aldrig rökt	เลิกสูบแล้ว Har slutat	สูบ Ja	ไม่ต้องการตอบ Vill inte svara
☐	☐	☐	☐

12. เจ้าหน้าที่ดูแลสุขภาพที่คลินิกเอชไอวีของคุณอธิบายสิ่งต่างๆ ในแบบที่เข้าใจง่ายหรือไม่

12. Brukar din vårdpersonal vid din hivmottagning förklara saker på ett sätt som är lätt att förstå?

ไม่เลย Aldrig	แทบจะไม่ Sällan	บางครั้ง Ibland	บ่อยครั้ง Ofta	ตลอดเวลา Alltid	ไม่ต้องการตอบ Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

13.

เจ้าหน้าที่ดูแลสุขภาพที่คลินิกเอชไอวีของคุณมีส่วนร่วมร่วมกับคุณในการตัดสินใจเกี่ยวกับการดูแลและการรักษาของคุณหรือไม่

13. Brukar din vårdpersonal vid din hivmottagning involvera dig så mycket som du önskar i beslut om din vård och behandling?

ไม่เลย Aldrig	แทบจะไม่ Sällan	บางครั้ง Ibland	บ่อยครั้ง Ofta	ตลอดเวลา Alltid	ไม่ต้องการตอบ Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐

14. คุณพึงพอใจกับการดูแลที่คุณได้รับจากคลินิกเอชไอวีมากเพียงใด

(คำตอบของคุณสำหรับคำถามนี้จะไม่ปรากฏให้ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพเห็นเมื่อคุณ (หรือเรา)

ป้อนข้อมูลลงในระบบ)

14. Hur nöjd är du med den vård du får vid din hivmottagning? (Ditt svar på denna fråga kommer inte synas för vårdgivaren när du (eller vi) lagt in det i systemet).

ไม่พึงพอใจมาก Mycket missnöjd	ไม่พึงพอใจ Missnöjd	ไม่ค่อยพึงพอใจ Ganska missnöjd	ค่อนข้างพึงพอใจ Ganska nöjd	พึงพอใจ Nöjd	พึงพอใจมาก Mycket nöjd	ไม่ต้องการตอบ Vill inte svara
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

เราขอแนะนำให้คุณพูดคุยเรื่องใดๆ ที่คุณต้องการพูดคุยในระหว่างการเข้ารับบริการดูแลรักษา
Vi uppmuntrar dig att under vårdbesöket ta upp om det är något mer du vill prata om.